

**Tekstiilpõrandakatted. Lõikeservade  
vigastuskindluse määramine  
Vettermanni trumlikatse modifitseeritud  
meetodiga**

Textile floor coverings - Determination of resistance  
to damage at cut edges using the modified  
Vettermann drum test

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1814:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 1814:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 25.10.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1814:2005 consists of the English text of the European standard EN 1814:2005.</p> <p>This document is endorsed on 25.10.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This document specifies a method to determine the susceptibility of textile floor coverings to mechanical damage at cut edges.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This document specifies a method to determine the susceptibility of textile floor coverings to mechanical damage at cut edges.</p>
--	--

**ICS** 59.080.60

**Võtmesõnad:** katsed, katseseadmed, kulumiskindlus, määramine, põrandakatted, põrandatahvlid, tekstiil, tekstiilpõrandakatted, välimus

English Version

Textile floor coverings - Determination of resistance to damage  
at cut edges using the modified Vettermann drum test

Revêtements de sol textiles - Détermination de la  
résistance des joints par l'essai au tambour Vettermann  
modifié

Textile Bodenbeläge - Bestimmung der  
Schnittkantenfestigkeit durch modifizierte Trommelprüfung  
nach Vettermann

This European Standard was approved by CEN on 22 July 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Principle .....	5
5 Apparatus.....	5
6 Sampling and preparation of specimens.....	6
7 Atmosphere for conditioning and testing.....	10
8 Procedure.....	10
9 Assessment .....	10
10 Test report.....	11

## Foreword

This European Standard (EN 1814:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 134 “Resilient, textile and laminate floor coverings”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2006.

This document supersedes EN 1814:1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## 1 Scope

This document specifies a method to determine the susceptibility of textile floor coverings to mechanical damage at cut edges.

It is applicable to all textile floor coverings both as sheet materials and as tiles.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1471, *Textile floor coverings — Assessment of changes in appearance*

EN 20139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 139:1973)*

ISO 1957, *Machine-made textile floor coverings — Selection and cutting of specimens for physical tests*

ISO 10361:2000, *Textile floor coverings — Production of changes in appearance by means of Vettermann drum and hexapod tumbler testers*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **delamination**

separation of the use-surface and/or foundation/primary substrate of a textile floor covering from the secondary substrate or foam backing

### 3.2

#### **fraying**

loss of pile or substrate material of a textile floor covering from a cut edge

### 3.3

#### **tufting out**

loss of tufts from the use-surface of a textile floor covering

### 3.4

#### **sprouting**

release and appearance during use of extra long tuft legs that were accidentally trapped within the pile of a textile floor covering during manufacture

### 3.5

#### **laddering; shooting**

loss of consecutive loops of the same column from the use-surface of a textile floor covering